
© Н.В. КУЗНЕЦОВА

nvkouznets@gmail.com

УДК 811.161.1'367.626

**МЕСТОИМЕННО-СОЮЗНАЯ СКРЕПА А ТАК:
СЕМАНТИКА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ**

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается значение и употребление местоименно-союзной скрепы *a так* в сложном синтаксическом контексте. Автор устанавливает связь двух типов употреблений этой скрепы с диктумными и модусными значениями предложений.

SUMMARY. The article dwells upon the meaning and usage of the pronominal-conjunctive syntax clip "a так" in complex syntax contexts. The author correlates two types of the usage of this syntax clip with dictum and mode meaning of sentences.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА. Синтаксис, скрепа, диктумное значение, модусное значение.

KEY WORDS. Syntax, syntax clip, dictum meaning, mode meaning.

Актуальной задачей современной русистики является описание средств связи предложений в составе текста, не относимых к собственно союзам. Такие средства связи часто называют текстовыми скрепами [1; 127]. Представляется, что именно к этой группе языковых единиц относится сочетание, являющееся объектом рассмотрения в данной статье, — сочетание *a так* в следующих текстовых фрагментах (примеры, которые не отмечены особо, взяты из Национального корпуса русского языка, URL:// www.ruscorpora.ru):

(1) ... в том случае, про который я рассказывал, владелец столба и эксплуатирующая организация совпадали, и дополнительных согласований они не требовали. *A так* действительно нужно еще выяснить, чья это линия, и запросить у владельцев разрешение на перенос. (Интернет-форум; наш пример).

(2) Но судья решил: адвокат будет знакомиться с делом в свободное от заседаний время, *a так* будьте любезны немедленно защищать своего клиента. [Беззащитная братва (2003) // «Криминальная хроника», 2003.07.08].

(3) [Женщина, жен] Шибко об ребятишках соскучилась. *A так* все хорошо. [В. Шукшин. Печки-лавочки, к/ф (1972)].

В этих фрагментах местоименное наречие *так* имеет особое значение, не представленное в словарных толкованиях. Ср., в частности: «Так. 1. мест. нареч. Указывает на определенный, известный образ, способ действия, обстоятельство, именно таким образом, не как-нибудь иначе» [2; 787]. Но в примерах (1-3) местоименное наречие *так* близко по значению именно к «как-нибудь иначе», указывает на иное обстоятельство по сравнению с известным (названным в левом контексте). Среди пяти местоименно-наречных значений слова *так*, представленных в цитируемом словаре, ни одно не отражает «инаковость» ситуации, им обозначенной, по отношению к ситуации, о которой шла речь

в предыдущем предложении. В доступных нам источниках подобного значения местоименного наречия *так* обнаружить не удалось. Очевидно, оно возникает только в тексте в сочетании с союзом *a*. Толкование же сочетания *a так* в специальной литературе и в словарях отсутствует.

Наблюдения над примерами (1-3) и им подобными убеждают в том, что сочетание *a так* используется для связи двух реальных или потенциальных ситуаций, обозначаемых предложениями (в частности, *владелец столба и эксплуатирующая организация совпали — нужно еще выяснить, чья это линия; адвокат будет знакомиться с делом в свободное от заседаний время — будьте любезны немедленно защищать своего клиента; шибко об ребятишках соскучилась — все хорошо*). Таким образом, мы имеем дело с текстовой скрепой. Сделаем попытку описать ее значение, для чего воспользуемся метаязыком, который часто применяется при рассмотрении единиц, связывающих части предложения или текста, напр., в [3]; [4]. Обозначим ситуации, названные предикативными единицами, латинскими буквами — например, X и Z. В таком случае фрагменты примут вид:

(4) X, а так Z.

Букву Y мы не используем, «зарезервировав» ее для позиции слова *так*, которое в данном случае обозначает ситуацию. Вообще «означение ситуации» — одна из основных функций местоименного слова *так*, соотносимого с *как* [5; 528]. В связи с этим поставим между *так* и Z знак препинания. Кстати, иногда на письме после *a так* ставят тире или запятую, что отражает возможные (но, видимо, не всегда реализуемые, как показывают приведенные выше примеры) специфические интонационные характеристики: во-первых, на гласном в *так* повышается тон (ИК-3), во-вторых, за *так* следует пауза. Ср. фрагмент:

(5) Тетка осталась с младенцем. Хорошо, что Угаров не был ее мужем. Иначе бы тетку сослали. *A так* сослали его жену и детей. [С. Довлатов. Наши (1983)].

Встречается отражение паузы после *так* и в записях устной речи, например:

(6) [Женщина 1, жен] Единственное / что вот эти магазинчики магазинчики / пооткрывались // И вывески вывески какие-то // [Женщина 2, жен, 1959] Да да да! И названия / яркие // Да да / вот это я и заметила // [Женщина 1, жен] *A та'-а-ак* / как бы это самое / народ ... / Стал хуже жить чем вот мы раньше жили / когда вот работали / и все ... / [Разговор на рынке о Дальнегорске в прошлом и настоящем // Дальневосточный ГУ, База данных «Живая речь дальневосточников», 2009].

Учитывая приведенные примеры, уточним формулу:

(7) X, а так — Z

Так и Z, как видим, соединены бессоюзной связью. Вероятно, здесь мы имеем дело со «сложным синтаксическим контекстом», наподобие приводимого в «Грамматике-80» сочетания союза *a* с частицей *и* в случаях типа: [Татьяна:] *Замерзните где-нибудь... нетрезвый*. [Тетерев:] *В дороге — никогда не пью. А и замерзну — что ж в этом?* (Горьк.). В этом контексте «все бессоюзное сочетание выполняет по отношению к предшествующей части текста противительно-ограничительную (поправочную, уточняющую) функцию и соединяется с ним союзом *a*, выступающим, как правило, вместе с союзной частицей *и*. При этом (...) функция союза *a* реализуется за пределами этого сочетания: к выражению отношения его частей, т.е. собственного значения бессоюзного

сочетания, союз *a* непричастен». [6; 643]. Примечательно, однако, что первая часть бессоюзной конструкции четко соотносится с частью контекста до союза *a* — с помощью лексического повтора (*замерзните — замерзну*; то же и в других примерах на *a* и, см. там же).

Очевидно, что и местоименное наречие *так* в рассматриваемой нами скрепе *a так* каким-то образом соотносится с *X*, анафорически отсылает к нему. Прояснить это соотношение, как представляется, поможет семантика другого элемента скрепы — союза *a*. В литературе, в частности в [4; 168-177]; [7; 40-47], приводятся три основных значения этого союза:

1) значение «сопоставления, или несходства» [4; 173], как в примерах: *Какие теперь магазины! Теперь только очереди, а магазинов нет* (И. Ильф, Е. Петров); *Вы — умы, а мы — увы!* Термин «сопоставление» может быть конкретизирован как «соединение через равноправное рассмотрение двух компонентов, не сливающихся при этом в единую картину-кадр» [7; 40] типа: *Его глаза упорно смотрели вниз на дорогу, а тонкие брови сердито сдвинулись к переносью* (А.И. Куприн), но при этом он может быть соотнесен и с термином «контраст» [7; 41], как в предложении: *Ей дано искать, а мы будем чай пить* (М. Пришвин);

2) значение несоответствия норме, указания на «ненормальное сочетание событий, мыслящихся как независимые» [4; 170], в частности: *Отрядом книг уставил полку. Читал, читал, а все без толку* (А.С. Пушкин); *Ночь, темно, а отца все нет* (А. Платонов). Это значение можно соотнести со значением «обманутого ожидания», выделенным в [7; 41], как в предложениях: *Дрожу, дрожу, а толку мало; Потом запряг меня в автомобиль, а я уперся* (Саша Черный);

3) «обобщающее» значение [4; 175-176], в частности: *Глеб — жесток, а жестокость никто, никогда, нигде не любил еще* (В. Шукшин). Его можно соотнести со значением «уступительности» — всегда с «околосоюзным добавлением типа *хотя, ведь* и т.д.» [7; 41], как в примере: *Это первые в мире собачьи стихи, а ведь я не учился ни в гимназии, ни в цехе поэтов* (Саша Черный).

Какое же из перечисленных значений союза *a* представлено в скрепе *a так*? Очевидно, это не «обобщающее» значение, так как в подобных конструкциях «целью сообщения является, собственно говоря, первый из сочиняющихся элементов — *X*, а второй по содержанию достаточно тривиален и вводится для обоснования важности элемента *X*» [4; 176]. Приведенные выше примеры показывают, что элемент *X* в случае с *a так* не более важен, чем *так* или *так* — *Z*. Например, в (2) тот факт, что адвокат (в ситуации, обозначенной *так*) должен немедленно защищать своего клиента, не менее важен, чем то, что он будет знакомиться с делом в свободное от заседаний время.

Значение несоответствия норме в союзе *a* как части скрепы *a так* выявить также затруднительно, поскольку при таком значении союза в обеих сочиненных частях описываются реальные события, свершившиеся факты. В наших же примерах это не всегда так. В одной из соединяемых союзом *a* частей может идти речь о предполагаемом, но не свершившемся событии, как, скажем, в (5): *Иначе бы тетку сослали*.

Вероятно, в *a так* значение союза *a* — сопоставительное. Поскольку перед нами «сложный синтаксический контекст», в нем сопоставляются *X* и *так* — *Z*. Сопоставительное значение как таковое заключается в несовпадении тем и рем двух элементов [4; 173]; в случае лексического тождества тем и (или) рем союз *a* невозможен, ср.: *Маша живет в Казани, и Катя живет в Казани* и **Маша*

живет в Казани, а Катя живет в Казани [4; 174]. Темой второго элемента в нашем случае логично считать *так* (что подтверждается и возможным интонационным оформлением этой части, см. выше), ремой — *Z*. Значит, ни тема, ни рема *X* не должна совпадать ни с означающим *так*, ни с *Z*.

В частности, в (5) темой предложения *X* (*Иначе бы тетку сослали*) является детерминант *иначе*. В данном случае это местоименное наречие обозначает «если бы Угаров был ее мужем». Следовательно, *так* = «не иначе», то есть «Угаров не был ее мужем, и поэтому ее не сослали» (реальное следствие из предполагаемой ситуации содержится в подтексте). В (1) *так* = «в другом случае, отличном от того, о котором я рассказывал», то есть «владелец столба и эксплуатирующая организация не совпадают»; в (2) *так* = «не в свободное от заседаний время» (контекст не позволяет однозначно определить ситуацию). В последнем и во многих других случаях отрицается не тема, а рема предыдущей части (*в свободное от заседаний время*). Для сопоставительных конструкций это нормально: тема второй части в них может сопоставляться с ремой первого, как в случаях типа: *Коля любит Машу, а Маша — Петю* [4; 175]. Ср. также примеры:

(8) [Лида, жен, 80] Выплатил бы это... И тогда бы взял. А *так* ему / конечно / отказано / он еще с тем не рассчитался. [Домашний разговор (2006)].

В данном фрагменте *так* = «он не выплатил это».

(9) (О натяжных потолках) Нам сделали 4 шва, т.к. ширина материала всего 2,5 м, и если бы шов проходил вдоль всей комнаты (это получалось бы от окна до конца комнаты), его было бы очень видно, а *так* их вообще не заметно, они параллельные. (Интернет-форум; наш пример).

Здесь *так* = «шов не проходит вдоль всей комнаты». В некоторых случаях при *так* может вводиться уточнение, например:

(10) Лучше всего утром сюда приходите или при полной луне, а *так*, при фонарике-то, что увидишь? [Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей, часть 2 (1978)].

Здесь *так* = «не утром и не при полной луне».

Итак, значение местоименного наречия *так* в скрепе *a так* выявляется при помощи отрицания темы либо ремы элемента *X*, что диктуется сопоставительным значением союза *a*. Таким образом, наша формула принимает вид:

(11) $X_T X_R$, а не $X_{T/R}$ — *Z*

Между *так* (= не $X_{T/R}$) и *Z* наблюдаются отношения обусловленности, заключающиеся в соотношении двух ситуаций, «из которых одна поставлена в зависимость от другой» [6; 562]. Эти отношения могут конкретизироваться в условные или причинно-следственные. Приведем трансформации примеров (1), (2), (5), (8), (9), (10), выделив курсивом экспликацию местоименного наречия *так* (примеры (3), (6) и им подобные будут рассмотрены ниже).

(12) ... в том случае, про который я рассказывал, владелец столба и эксплуатирующая организация совпадали, и дополнительных согласований они не требовали. А *если/так как владелец столба и эксплуатирующая организация не совпадают, то* действительно нужно еще выяснить ...

(13) Но судья решил: адвокат будет знакомиться с делом в свободное от заседаний время, а *если/так как (в данный момент) не свободное от заседаний время (а другая ситуация), то* будьте любезны немедленно защищать своего клиента.

(14) Хорошо, что Угаров не был ее мужем. Иначе (= если бы он был ее мужем) тетку бы сослали. А *так как он не был ее мужем, то* сослали его жену и детей.

(15) Выплатил бы это ... И тогда бы взял. А *так как он не выплатил это, то ему / конечно / отказано //*

(16) Нам сделали 4 шва, т.к. ширина материала всего 2,5 м, и если бы шов проходил вдоль всей комнаты (это получалось бы от окна до конца комнаты), его было бы очень видно, а *так как шов не проходит вдоль всей комнаты, то* их вообще не заметно, они параллельные.

(17) Лучше всего утром сюда приходите или при полной луне, а *если (приходить / будете приходите) не утром или не при полной луне, то* при фонарике-то, что увидишь?

Обращает на себя внимание, что в одних случаях выявляются условные отношения, в других — причинно-следственные, в третьих — и те, и другие. Объяснение этого факта следует искать в модально-временных характеристиках предикатов соединяемых частей: «...осуществленное условие дает чистую или осложненную временным компонентом следственную связь, ср.: *Будет тепло — посадим помидоры* (условие, время, следствие) — *Стало тепло — посадили помидоры* (следствие и время)» [8; 71].

Действительно, в (14) и (15) в частях, соединенных бессоюзной связью (в части *так* и в части, обозначенной *Z*), речь идет как раз об осуществленном условии, предикаты выражены глагольными формами прошедшего времени: *не был — сослали, не выплатил — отказано*. В (17) предикаты первой и второй части выражены соответственно инфинитивом, который варьируется с глаголом будущего времени, и собственно глаголом будущего времени: (*приходить / будете приходите*) — *увидишь*; здесь возможны только условные отношения, так как имеет место «гипотетичность предопределяющего» [6; 563] в первой части. В (12) и (13) условие можно понимать и как неосуществленное, потенциальное, и как осуществленное, соответствующее действительности: формы предикатов в настоящем времени в первых частях: *не совпадают, (нулевая бытийная связка в наст. вр.) не свободное время* — можно истолковывать как настоящее потенциальное (и тогда отношения частей будут условными) или как настоящее актуальное (что предполагает причинно-следственные отношения). В примере (16), который, на первый взгляд, аналогичен (12) и (13), неосуществленное условие уже названо в первой части (*если бы шов проходил вдоль всей комнаты*); сопоставляться с ним может только осуществленное условие, а значит, в данном фрагменте, несмотря на выраженность предикатов формами настоящего времени (*не проходит — (нулевая бытийная связка в наст. вр.) не заметно*), выявляются только причинно-следственные отношения.

Исходя из вышесказанного, формулу (11) можно представить следующим образом:

(18) $X_T X_R$, а если/так как не $X_{T/R}$ — то Z .

Итак, мы показали, что в скрепе *а так* в конструкции $X, а так — Z$ местоименное наречие *так* выполняет функцию темы и называет ситуацию, не совпадающую с темой или ремой предложения, к которому оно анафорически отсылает (предложения X). Эта ситуация связана условными или причинно-следственными отношениями с ситуацией, названной предложением Z .

Однако данное толкование конструкции не «работает» в целой группе фрагментов, среди которых (3) и (6). Они не поддаются трансформациям, примененным для рассмотренных выше примеров; трансформации ведут к явным искажениям смысла:

(19) * Шибко об ребятишках соскучилась. *А если/так как об ребятишках не соскучилась*, все хорошо.

(20) * Единственное / что вот эти магазинчики магазинчики магазинчики / пооткрывались // И вывески вывески какие-то // (...) *А если/так как магазинчики не пооткрывались* / как бы это самое / народ ... / Стал хуже жить чем вот мы раньше жили/

Приведем другие подобные примеры:

— Добрый, — соглашался Никитин, — жену чуть не зарезал. Все платья ейные спалил. Ребятишки в кедах бегают зимой... *А так* он добрый ... [С. Довлатов. Заповедник (1983)] (ср.: *... *А если/так как он жену чуть не зарезал, все платья ейные не спалил и ребятишки в кедах не бегают зимой*, он добрый...)

Самое удивительное, что я никак не могу написать его словесный портрет. Ни одной заметной черточки. Не за что зацепиться: ну в приличном осеннем пальто, ну с бритым, несколько старообразным сероватым лицом, ну, может быть, советский служащий среднего ранга, кто угодно, но только не поэт, а между тем все-таки что-то возвышенное, интеллигентное замечалось во всей его повадке. *А так* — ни одной заметной черты... [В.П. Катаев. Алмазный мой венец (1975-1977)] (ср.: *...*А если/так как что-то возвышенное, интеллигентное не замечалось во всей его повадке* — ни одной заметной черты).

Как видим, во фрагментах (3), (6), (21), (22) местоименное наречие *так* невозможно «расшифровать» с помощью отрицания темы или ремы X. Здесь наблюдается иное употребление скрепы *a так*. На его специфику, как представляется, указывает элемент Z, который относится к модусу — выражает оценку говорящим некоторой ситуации (*все хорошо; народ стал хуже жить; он добрый; ни одной заметной черты*). Полагаем, что *так* в этом случае тоже имеет модусное значение (а не диктумное, как в примерах (1), (2), (5) и подобных). Конструкция с *a так* приобретает несобственно-условное значение, как в предложениях с союзом *если*, «выполняющих роль выделителя предмета для последующего оценочно-комментирующего сообщения», например тех, которые строятся по схеме «если говорить о ... то» [6; 575]. В рассматриваемых фрагментах *так* = «если не принимать во внимание X», ср.:

(23) Шибко об ребятишках соскучилась. *А если не принимать это во внимание, то* все хорошо.

(24) Единственное / что вот эти магазинчики магазинчики магазинчики / пооткрывались // И вывески вывески какие-то // (...) *А если не принимать это во внимание, то* / как бы это самое / народ ... / Стал хуже жить чем вот мы раньше жили/

(25) Жену чуть не зарезал. Все платья ейные спалил. Ребятишки в кедах бегают зимой ... *А если не принимать это во внимание, то* он добрый ...

(26) ... все-таки что-то возвышенное, интеллигентное замечалось во всей его повадке. *А если не принимать это во внимание, то* — ни одной заметной черты...

Сопоставление конкретного факта, названного в X, и общей оценки ситуации в Z может подчеркиваться специальными указателями. Так, в первой части может содержаться оборот, выделяющий частный факт, типа *единственное, что* (см. (24)), а во второй — дискурсивные слова, подчеркивающие глобальность ситуации, типа *вообще, вообще-то, в целом*, например:

(27) [Пожарский, Никита Михалков, муж, 60, 1945] Ну что там в Питере. Ну чухотка да начальство. И ни взгляда резвого / ни поступка. Ну / конечно / кроме Государя / это ... *А так* (= *если не принимать во внимание Государя, то*) вообще-то шеи

гусиные пупырчатые из воротничков белых торчат. [Филипп Янковский, Борис Акунин. Статский советник, к/ф (2005)]

Скрепя *a так* в модусном употреблении используется для умаления значимости конкретного факта, названного в *X*, для общей оценки ситуации в *Z*. Поэтому модусное употребление *a так* можно описать следующей формулой (поясним, что в этом случае делить *X* на тему и ремю нецелесообразно, поскольку умалению подвергается всегда целый факт, а не его составляющие):

(28) *X*, а если не принимать во внимание *X*, то — *Z*.

В некоторых случаях отрицание какого-либо факта и умаление его значения (то есть диктумное и модусное употребления скрепы *a так*) разграничить трудно — например, в известном анекдоте:

(29) Ты помидоры любишь? — Кушать люблю, а так — нет.

Последнее предложение можно истолковать и по формуле (11): *Кушать люблю, а если не кушать, то — нет*; и по формуле (28): *Кушать люблю, а если не принимать во внимание тот факт, что их кушают, то — нет*. Комический эффект анекдота возникает, вероятно, потому, что при выражении отношения к помидорам нелепо умалить тот факт, что их употребляют в пищу (на каком более важном факте можно основывать свое отношение к помидорам?).

Итак, мы выявили два типа употреблений местоименно-союзной скрепы *a так* в составе сложного синтаксического контекста — диктумное и модусное. В первом из них местоименное наречие *так* называет ситуацию, не совпадающую с темой или ремой предложения, к которому оно анафорически отсылает, и связанную бессоюзной связью и условными или причинно-следственными отношениями со следующим предложением. Во втором — местоименное наречие *так* используется для умаления значимости конкретного факта, названного в предыдущем предложении, для общей оценки ситуации, выраженной в следующем предложении, с которым *так* связано несобственно-условными отношениями. Более частные значения скрепы *a так*, ее взаимодействие с языковыми единицами разных типов — предмет дальнейших исследований.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Шмелева Т.В. Техника сложного предложения // Лингвистические идеи В.А. Белошапковой и их воплощение в современной русистике. Тюмень: Мандр и К^а, 2010. С. 116-132.
2. Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. 4-е изд., доп. М.: А-Темп, 2004. 944 с.
3. Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания / Под ред. К. Киселевой, Д. Пайара. М.: Метатекст, 1998. 447 с.
4. Санников В.З. Русские сочинительные конструкции. Семантика. Прагматика. Синтаксис. М.: Наука, 1989. 267 с.
5. Шведова Н.Ю. Русский язык: избранные работы. М.: Языки славянской культуры, 2005. 640 с.
6. Русская грамматика. Т. 2. Синтаксис. М.: Наука, 1980. 709 с.
7. Николаева Т.М. Сочинительные союзы *a*, *но*, *и*: история сходства и различия // Вербальная и невербальная опоры пространства межфразовых связей: коллективная монография. М.: Языки славянской культуры, 2004. 256 с.
8. Ширяев Е.Н. Бессоюзное сложное предложение в современном русском языке. М.: Наука, 1986. 223 с.